



AP[®] German Language and Culture 2014 Audio Scripts

© 2014 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

**2014 AP® GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

Track #1 Directions

- (N) You have one minute to read the directions for this task.
Sie haben eine Minute Zeit, um die Anweisungen für diese Aufgabe zu lesen.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.
Sie werden jetzt mit dieser Aufgabe beginnen.

Track #2 Task #2

- (N) You have six minutes to read the essay topic, source number one, and source number two.
Sie haben sechs Minuten Zeit, um das Aufsatzthema, das Quellenmaterial eins und das Quellenmaterial zwei zu lesen.

(360 seconds)

- (N) Stop reading. Now turn to source number three. You have thirty seconds to read the preview.
Die Zeit zum Lesen ist jetzt beendet. Wenden Sie sich jetzt dem Quellenmaterial drei zu. Sie haben dreißig Sekunden Zeit, um die Übersicht zu lesen.

(30 seconds)

- (N) Now listen to source number three.
Hören Sie sich jetzt das Quellenmaterial drei an!

- (WA) Am Norbert-Gymnasium in Dormagen wird besonders viel Wert auf Höflichkeit, Respekt und Toleranz gelegt. Mathe- und Physiklehrer Robert Menzel unterrichtet seit 25 Jahren an der Schule. Ihn überzeugt neben der christlichen Einstellung und den Grundtugenden die Elternarbeit an der Schule.

- (MA) Weil es ist schon eine bewusste Entscheidung, zahlen zwar kein Schulgeld, aber die Schulbusse müssen bezahlt werden; es sind manche Dinge wie Bücher, die also hier stärker ins Gewicht fallen. Morgen haben wir zum Beispiel wieder Sponsor-Marsch ...

- (WA) Da fließen schon mal 20.000 Euro in die Spendenkasse zugunsten der Schüler, die anscheinend gerne zum Unterricht kommen.

- (CA) Hier sind auch gute Lehrer, hier kann man viel lernen und ... ein sozialer Tag, wo man arbeiten gehen muss ... also das ist schon besonders.

- (CB) Und ich finde diese Schule toll, weil die Lehrer sich um einen kümmern.

- (CC) Und an den anderen Schulen, da ist alles bekritzelt, und das ist einfach eine sehr saubere Schule.

- (WA) Stimmt: hier gibt es kein Graffiti an den Wänden, in den Fluren wird gelacht, aber nicht gelaufen. Kaputtes wird direkt repariert. Als Anne auf das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Hilden kam, wollte sie unbedingt in die Musikklasse gehen. Alle Schüler der Klasse spielten nämlich ein

**2014 AP® GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

Instrument, waren ein Orchester. Heute ist Anne 17 und spielt immer noch Geige.

- (WB) Mir hat es immer sehr viel Spaß gemacht und so ..., dass die Leute in der Klasse dann so ein gemeinsames Interesse haben, hat natürlich auch viel den Klassenzusammenhalt gefördert.
- (WA) Das Gymnasium gehört zum evangelischen Schulzentrum in Hilden. Hier gibt es auch eine Realschule und ein Internat. Gelebte Toleranz und Offenheit anderen Kulturen gegenüber haben Senna und ihre Eltern damals überzeugt. Senna ist Muslimin und freut sich darüber:
- (WC) Dass die halt nicht versuchen würden, mich zu konvertieren oder so. Und sie haben auch bewusst diese evangelische Schule gewählt, damit ich mich mehr mit meiner Religion beschäftige. Und man lernt dann kritischer an die Sache ranzugehen.
- (WA) Rund 50% der Schülerinnen und Schüler an den evangelischen Privatschulen sind protestantisch, die andere Hälfte gehört anderen Konfessionen an, darunter sind auch viele Muslime. Und sooft es geht, werden die Eltern mit ins Boot geholt, betont stellvertretender Schulleiter Christian Dern:
- (MB) Weil wir den Eltern es, hier die Rückmeldung geben, ihr seid uns wichtig, ohne euch kann auch 'ne gute Schule nicht laufen, wir können es nur gemeinsam schaffen, die Kinder auf die richtige Bahn zu setzen. Und dann kommen die auch, dann arbeiten die auch gerne mit.
- (N) Now listen again.

Hören Sie das noch einmal!

Repeat

- (N) Now you have forty minutes to prepare and write your persuasive essay.

Jetzt haben Sie vierzig Minuten Zeit, um Ihren Aufsatz vorzubereiten und zu schreiben.

(2400 seconds)

Track #3 Directions

- (N) End of recording

**2014 AP[®] GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

Track #1 Directions

(N) Part B

(N) This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

TONE

(N) In dem folgenden Teil müssen Sie sprechen. Ihr Signal, um anzufangen oder aufzuhören, wird immer dieser Ton sein.

TONE

(N) You have one minute to read the directions for this part.

Sie haben eine Minute Zeit, um die Anweisungen für den folgenden Teil zu lesen.

(60 seconds)

(N) You will now begin this part.

Sie werden jetzt mit diesem Teil beginnen.

Track #2 Directions

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Sie haben eine Minute Zeit, um die Anweisungen für diese Aufgabe zu lesen.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Sie werden jetzt mit dieser Aufgabe beginnen.

Track #3 Task #3

(N) You have one minute to read the preview.

Sie haben eine Minute Zeit, um die Übersicht zu lesen.

(60 seconds)

(N) Now the conversation will begin. Press Record now.

Jetzt wird das Gespräch beginnen. Drücken Sie jetzt auf die Record-Taste!

Track #4 Task #3a

(WA) Ach, gut dass ich dich treffe! Hey – ich hab dir doch letztes Wochenende mein iPad geliehen und du hast gesagt, du gibst es mir am Montag zurück. Heute ist schon Dienstag. Wo ist mein iPad? Kannst du es mir gleich geben?

2014 AP[®] GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #5 Task #3b

(WA) Oh nein! Ich brauche mein iPad unbedingt sofort! Das E-Book, das ich für Englisch lesen muss, ist auf dem iPad und ich muss für morgen fast 100 Seiten lesen!

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #6 Task #3c

(WA) Hmm – OK, das geht vielleicht. Aber ich finde, als Entschuldigung solltest du was GAAANZ Netttes für mich tun. Was könnte das sein?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #7 Task #3d

(WA) Das ist wirklich nett. Das machen wir. Sag mal, du wolltest mein iPad für eine Präsentation für Deutsch. Wie findest du das eigentlich, wenn du so vor der Klasse eine Präsentation machen musst?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #8 Task #3e

(WA) Ja, das finde ich auch. Hey – du hast doch nächste Woche Geburtstag, oder? Was denkst du, vielleicht bekommst du ja dein eigenes iPad – oder hast du dir was anderes gewünscht?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #9 Directions

(N) Press Pause to pause your recorder.

**2014 AP® GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

Drücken Sie auf die Pause-Taste, um Ihren Rekorder anzuhalten!

(N) Now turn to the next task.

Machen Sie jetzt mit der nächsten Aufgabe weiter!

Track #10 Directions

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Sie haben eine Minute Zeit, um die Anweisungen für diese Aufgabe zu lesen.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Sie werden jetzt mit dieser Aufgabe beginnen.

Track #11 Task #4

(N) You have four minutes to read the presentation topic and prepare your presentation.

Sie haben vier Minuten Zeit, um das Vortragsthema zu lesen und Ihren Vortrag vorzubereiten.

(240 seconds)

(N) You have two minutes to record your presentation. Press Record or release Pause now. Begin speaking after the tone.

Sie haben zwei Minuten Zeit, um Ihren Vortrag aufzunehmen. Drücken Sie jetzt auf die Record-Taste oder wieder auf die Pause-Taste, um Ihre Aufnahme fortzusetzen! Fangen Sie an zu sprechen, sobald Sie den Signalton hören!

TONE

(120 seconds)

TONE

Track #12 Directions

(N) Press Stop to stop your recorder.

Drücken Sie auf die Stopp-Taste, um Ihren Rekorder zu stoppen!

(N) This is the end of the speaking part of the AP German Language and Culture Exam. Close your booklet. If you are using a cassette, at the tone begin to rewind the recording. If you are not using a cassette, you may not need to rewind.

Das ist das Ende des Sprechteils der AP-Prüfung „Deutsche Sprache und Kultur“. Machen Sie jetzt das Heft zu. Falls Sie eine Kassette benutzen, fangen Sie bei dem Signalton an, die Aufnahme zurückzuspulen. Wenn Sie keine Kassette benutzen, brauchen Sie möglicherweise nicht zurückzuspulen.

**2014 AP® GERMAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

STONE

(10 seconds)

(N) Stop rewinding, even though the recording is not completely rewound.

Stoppen Sie jetzt das Rückspulen, auch wenn Sie die Aufnahme nicht vollständig zurückgespult haben.

(6 seconds)

(N) You should now listen to your recording to make sure that your voice has been recorded. In the event that your voice was not recorded, raise your hand and the proctor will help you.

Hören Sie sich jetzt Ihre Aufnahme an, um zu überprüfen, dass Ihre Stimme aufgenommen wurde. Falls Ihre Stimme nicht aufgenommen wurde, heben Sie Ihre Hand und die Aufsichtsperson wird Ihnen helfen.

(N) Everyone should now press Play to play the recording.

Alle sollten jetzt auf die Play-Taste drücken, um die Aufnahme abzuspielen.

(20 seconds)

(N) Press Stop. If you are using a cassette, now rewind the tape completely.

Drücken Sie auf die Stopp-Taste. Falls Sie eine Kassette benutzen, spulen Sie die Kassette jetzt vollständig zurück.

(10 seconds)

(N) If you are using a cassette, remove your tape from the machine. Everyone should now wait for further instructions.

Falls Sie eine Kassette benutzen, nehmen Sie die Kassette aus dem Rekorder. Alle sollten jetzt auf weitere Anweisungen warten.

(5 seconds)

(N) End of recording

iPad[®] is a registered trademark of Apple Inc.